

|                          |   |   |  |
|--------------------------|---|---|--|
| إطار خاص بكتابة الامتحان | الامتحان الوطني الموحد للبكالوريا<br>الدورة العادية 2010<br>الموضوع |   | المملكة المغربية<br><br>وزارة التربية الوطنية<br>والتعليم العالي<br>وتكوين الأطر<br>والبحث العلمي<br>المركز الوطني للتقويم والامتحانات |
| رقم الامتحان: .....      | الاسم الشخصي و العائلي: .....                                       |   |  |
| 3 س                      | مدة الإنجاز:  | تاريخ و مكان الازدياد: .....  |  |
| 3                        | المعامل:  | اللغة الإسبانية<br>شعبة الآداب والعلوم الإنسانية: مسلك العلوم الإنسانية | المادة:<br>الشعبة:   |

|                          |   |  |  |                                 |
|--------------------------|---|--|--|---------------------------------|
| إطار خاص بكتابة الامتحان | المادة: اللغة الإسبانية<br>الشعبة: شعبة الآداب والعلوم الإنسانية: مسلك العلوم الإنسانية |  | النقطة النهائية على 20/....<br>(بالأرقام والحروف):<br>اسم المصحح و توقيعه: | ورقة الإجابة<br><b>C: NS 14</b> |
| 4                        | الصفحة: 1 على   |  |  |                                 |

(María, la madre de Bellido, vino al instituto para hablar con el ex profesor y actual entrenador de su hijo)

María se sentó frente a mí y me dijo que yo era la única persona con la que podía contar. Había sido profesor de su hijo Bellido y lo conocía desde hacía tiempo. Bellido, además, confiaba en mí. Su madre me comunicó que estaba muy preocupada por su futuro: como yo tenía que saber, su hijo se encontraba en esa edad difícil en la que se decide lo que será el resto de su vida. “Tenemos que ayudarle a elegir bien”, afirmó ella y pasó a hablarme de cierto curso de informática por correspondencia en el que el chico estaba inscrito: “Hasta ahora no se ha presentado a ninguno de los exámenes. Tiene sus estudios muy abandonados. Si no aprueba el mes que viene, perderé todo el dinero de la matrícula.”

Yo ya sabía adónde quería ir a parar y con gesto comprensivo le dije que hablaría con él en el próximo entrenamiento y que le animaría a seguir estudiando. “No me ha entendido”, repuso, “lo que quiero es que mi hijo deje el fútbol. Al menos por el momento. Tiene que darse cuenta de que sus estudios son lo primero.”

Dije que era imposible. Estábamos a final de la temporada y no podíamos **prescindir** de un jugador como él. Era la estrella del equipo. Sin él, ¿quién sabía lo que podía pasar? Tal vez ni siquiera nos clasificaríamos para **la liquilla de ascenso**... María emitió un profundo suspiro y me miró con frialdad. Dijo: “A mí no me preocupa el equipo. A mí me preocupa mi hijo.”

Habló de los problemas que había tenido para pagarle los estudios y las esperanzas que había depositado en su futuro. Yo le daba la razón en algunos detalles pero me mostraba **inflexible** cada vez que ella expresaba su intención de alejarle del equipo. Le pregunté qué pensaba el chico. ¿Sabía él que ella había acudido a hablar conmigo? A mí me parecía que era feliz jugando al fútbol.

Sonó el timbre del cambio de clase y yo hice ademán de ir a levantarme. María trató de retenerme con un gesto pero yo di por concluida la entrevista diciendo: “además, es a él a quien le corresponde escoger. Bien pronto cumplirá los 18 años; a los ojos de la sociedad se ha convertido en un adulto.” “¡Un adulto!”, replicó María desafiante, “¡sólo las madres sabemos qué es un niño y qué es un adulto! Juegan a ser hombres y no son más que hombrecitos, pero los errores infantiles que cometen a esta edad los siguen pagando el resto de sus vidas”.

MARTÍNEZ DE PISÓN, Ignacio, *El fin de los buenos tiempos*, Anagrama, 1994, Pp. 75 -77.

**-Vocabulario:**

- Prescindir: استغنى
- Liguilla de ascenso: دوري كروي للصعود إلى الدرجة الأعلى
- Inflexible: غير مرن

# لا يكتب أي شيء في هذا الإطار

الامتحان الوطني الموحد للبكالوريا - الدورة العادية 2010 - الموضوع.  
مادة: اللغة الإسبانية - شعبة الآداب والعلوم الإنسانية: مسلك العلوم الإنسانية.

الصفحة: 2 على 4

C: NS 14

## I- COMPRENSIÓN: 15 puntos

### 1-Marca con "X" el título adecuado: (2ptos.)

|                         |  |                               |  |
|-------------------------|--|-------------------------------|--|
| - Una madre comprensiva |  | - Preocupaciones de una madre |  |
| - Una madre permisiva   |  | - Una madre irresponsable     |  |

### 2-Di si es verdadero o falso: (4ptos.)

|   | V | F |
|---|---|---|
| -Bellido no tenía confianza en su ex profesor .           |   |   |
| -El chico mostraba desinterés por los estudios.           |   |   |
| -La madre deseaba que su hijo siguiera jugando al fútbol. |   |   |
| -El hijo era un jugador importante en su equipo.          |   |   |

### 3-Contesta las preguntas siguientes: (9ptos.)

3.1 -¿Por qué María estaba preocupada por el futuro de su hijo? (2ptos.)

▶ .....

3.2- ¿Qué le interesaba más a Bellido? (2ptos.)

▶ .....

3.3 -¿Para qué la madre fue a hablar con el antiguo profesor de su hijo? (2ptos.)

▶ .....

3.4 - ¿Estaba de acuerdo el profesor con la madre? ¿Por qué? (3ptos.)

▶ .....

## II-LENGUA: 10 puntos

### 1- Gramática y conjugación: (8ptos.)

#### a- Conjuga los verbos en el presente de indicativo: (2ptos.)

- "María (**sentarse**) .....frente a mí y me (**decir- ella**) ..... que yo (**ser**)..... la única persona con la que (**poder – ella**)..... contar".

#### b- Pon los verbos entre paréntesis en el tiempo y modo adecuados: (4ptos.)

-Es imposible que el entrenador (**prescindir**) .....de Bellido.

-La madre pidió al entrenador que (**hablar**)..... con su hijo.

-Si el chico no aprueba el curso, su madre no (**volver**).....a pagarle los estudios el año que viene.

-Le dijeron que su hijo (**faltar**)..... siempre a clase.

# لا يكتب أي شيء في هذا الإطار

الامتحان الوطني الموحد للبكالوريا - الدورة العادية 2010 - الموضوع.  
مادة: اللغة الإسبانية - شعبة الآداب والعلوم الإنسانية: مسلك العلوم الإنسانية.

الصفحة: 3 على 4

C: NS 14

c- **Sustituye las palabras subrayadas por el pronombre personal adecuado:** (2ptos.)

- ¿Por qué no hablas con Bellido?

▶ .....

-Tiene sus estudios muy abandonados.

▶ .....

2- **Léxico:** (2ptos.)

- **Forma los contrarios de las palabras utilizando el prefijo adecuado:** (des-, in-, ir-, im-)

|            |   |       |
|------------|---|-------|
| -Feliz     | ≠ | ..... |
| -Confianza | ≠ | ..... |
| -Probable  | ≠ | ..... |
| -Regular   | ≠ | ..... |

III- **FUNCIONES COMUNICATIVAS:** 5 puntos

1- **Relaciona la función comunicativa con la expresión correspondiente:** (2ptos.)

La madre de Bellido está muy preocupada. El entrenador la tranquiliza.

|                          |                                     |
|--------------------------|-------------------------------------|
| -Tranquilizar a alguien. | -No me importa nada.                |
|                          | -Ya ya, vale.                       |
|                          | -No se preocupe, haré lo que pueda. |
|                          | -¡Ni hablar!                        |

2- **Completa el diálogo expresando la función indicada:** (3ptos.)

La madre se presenta al entrenador de su hijo.

-María: ¡Hola!, buenos días.

-Entrenador: Buenos días.

-María: (**Presentarse**) ▶ .....

.....

-Entrenador: Encantado. Pase, pase. ¡Siéntese!

IV- **EXPRESIÓN ESCRITA:** 10 puntos

Bellido manda una carta a un periódico para jóvenes en la que se presenta y habla de su relación con su madre, sus problemas en el colegio, sus gustos y aficiones y de sus planes de futuro.

(Unas 15 líneas)

# لا يكتب أي شيء في هذا الإطار

الامتحان الوطني الموحد للبكالوريا - الدورة العادية 2010 - الموضوع.  
مادة: اللغة الإسبانية - شعبة الآداب والعلوم الإنسانية: مسلك العلوم الإنسانية.

الصفحة: 4 على 4

C: NS 14

▶ .....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....



|                  |  |         |
|------------------|--|---------|
| مدة الإنجاز: 3 س | اللغة الإسبانية                                      | المادة: |
| المعامل: 3       | شعبة الآداب والعلوم الإنسانية: مسلك العلوم الإنسانية | الشعبة: |

### BAREMO Y CORRECCIÓN

*NB. La corrección de la prueba se hará mediante la asignación de una nota global sobre 40.*

*Ésta será dividida por 2 para obtener*

**LA NOTA DEFINITIVA SOBRE 20.**

#### **I- COMPRENSIÓN: 15 puntos**

**1-Marca con "X" el título adecuado: (2ptos.)**

- Preocupaciones de una madre

**2-Di si es verdadero o falso: (4ptos.)**

|   | V | F |
|---|---|---|
| -Bellido no tenía confianza en su ex profesor.            |   | X |
| -El chico mostraba desinterés por los estudios.           | X |   |
| -La madre deseaba que su hijo siguiera jugando al fútbol. |   | X |
| -El hijo era un jugador importante en su equipo.          | X |   |

**3-Contesta las preguntas siguientes: (9ptos.)**

**NO SE SANCIONARÁN LOS ERRORES FORMALES.**

3.1 -...porque tenía sus estudios abandonados, no se había presentado a ninguno de los exámenes. (2ptos.)

3.2- Le interesaba más jugar al fútbol. (2ptos.)

3.3 - ...para que le animara a seguir estudiando y a dejar el fútbol. (2ptos.)

3.4 -No, porque el hijo era un jugador imprescindible y se sentía feliz jugando al fútbol.

Además, era a él a quien le correspondía decidir porque pronto cumpliría los 18 años. (3ptos.)

#### **II-LENGUA: 10 puntos**

**1- Gramática y conjugación: (8ptos.)**

**a- Conjuga los verbos en el presente de indicativo: (2ptos.)**

-se sienta -dice -soy -puede

**b- Pon los verbos entre paréntesis en el tiempo y modo adecuados: (4ptos.)**

-prescinda – hablara/ hablase –volverá –faltaba.

**c- Sustituye las palabras subrayadas por el pronombre personal adecuado : (2ptos.)**

-él (1pto.) -los tiene(1pto.)

**2- Léxico: (2ptos.)**

**a-Forma los contrarios de las palabras utilizando el prefijo adecuado:(des-, in-, ir-, im-)**

-infeliz -desconfianza - improbable -irregular.



C: NR 14

|     |              |  |         |
|-----|--------------|--|---------|
| 3 س | مدة الإنجاز: | اللغة الإسبانية                                      | المادة: |
| 3   | المعامل:     | شعبة الآداب والعلوم الإنسانية: مسلك العلوم الإنسانية | الشعبة: |

### III-FUNCIONES COMUNICATIVAS: 5 puntos

**NO SE SANCIONARÁN LOS ERRORES DE ORTOGRAFÍA.**

#### 1-Relaciona la función comunicativa con la expresión correspondiente: (2ptos.)

-Tranquilizar a alguien. -----► c-No se preocupe, haré lo que pueda

#### 2-Completa el diálogo expresando la función indicada: (3ptos.)

(Se admitirán las estructuras o exponentes lingüísticos adecuados a la situación.)

-María: Me llamo / Soy María, la madre de Bellido.

### IV-EXPRESIÓN ESCRITA: 10 puntos.

(Unas 15 líneas)

-Los textos se corregirán atendiendo a los criterios siguientes:

| Criterios   | Puntos           |
|---|------------------|
| -Claridad de las ideas.   | (2 ptos.)        |
| -Coherencia y cohesión.   | (3 ptos.)        |
| -Corrección lingüística.  | (1 pto.)         |
| -Forma (Presentación, signos de puntuación, limpieza, respeto de la extensión). | (2,5 ptos.)      |
| -Adecuación sociolingüística.   | (1 pto.)         |
| -Originalidad y creatividad.  | (0,5 pto.)       |
| <b>Total:</b>   | <b>10 puntos</b> |